Student/Registration Number | | | | | | | | | | | Centre Number | | | | | | |

2008 PUBLIC EXAMINATION

Hindi

Continuers Level

Thursday 16 October: 2 p.m. Eastern Standard Time

Reading Time: 10 minutes
Working Time: 2 hours and 50 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 50 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in HINDI.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

© Victorian Curriculum and Assessment Authority 2008

Part A (Questions 1–3)
(20 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

Marks | You may make notes in this space.

Text 1

1. (a) What are the main objectives of 'Bharat-Darshan'? **2**

___

___

(b) From a student's perspective, summarise the main features of this program. **3**

___

___

___

___

Text 2

2. Complete the following table. **6**

Positive aspects of city life mentioned in the text	Negative aspects of city life mentioned in the text

Marks | You may make notes in this space.

Text 3

3. (a) Why was Shubhra Bajaj invited to the radio program *Sakhivani*? **3**

- ______________________________
- ______________________________
- ______________________________

(b) What inspired Shubhra Bajaj to work for the improvement of women's education? **1**

____

(c) Why does Shubhra Bajaj regard women's education as important? **3**

- ______________________________
- ______________________________
- ______________________________

(d) What is the source of the statistics about women's literacy quoted in the text? **1**

____

(e) What change has occurred in women's literacy in India in the last fifty years? **1**

____

____

Part B (Questions 4–5)
(10 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information;*
- *convey the information accurately and appropriately.*

You will hear TWO texts, one relating to Question 4 and one relating to Question 5. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in HINDI.

Marks | You may make notes in this space.

Text 4

4. (a) What is the main objective of this advertisement? **1**

इस विज्ञापन का मुख्य उद्देश्य क्या है?

___

___

(b) What do Bangalore and Hyderabad represent? **2**

बंगलौर तथा हैदराबाद किस चीज़ का प्रतिनिधित्व करते हैं?

___

___

(c) What are the two main attractions of the Lake Palace Hotel? **2**

लेक पैलेस होटल के दो मुख्य आकर्षण क्या हैं?

___

___

Marks | You may make notes in this space.

Text 5

5. (a) Why does the author refer to Kabir's song at the beginning of the book? **1**

पुस्तक के आरम्भ में लेखिका ने कबीर के गीत का ज़िक्र क्यों किया है?

(b) How does Dr Kundalini link Kabir's famous song to environmental problems? **1**

डा० कुंडलिनी कबीर के प्रसिद्ध गीत को पर्यावरण सम्बन्धी समस्याओं से कैसे जोड़ती हैं?

(c) The reviewer thinks that the book will sell well. What evidence in the text supports her opinion? **3**

समीक्षक सोचती है कि यह पुस्तक ख़ूब बिकेगी। इस पाठ्यांश में क्या बातें हैं जो उसकी सोच का समर्थन करती हैं?

End of Section 1

Student/Registration Number | | | | | | | | | | | Centre Number | | | | | | |

2008 PUBLIC EXAMINATION

Hindi
Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 15 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in HINDI.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

© Victorian Curriculum and Assessment Authority 2008

Part A (Questions 6–7)
(20 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.*

---

6. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

संपादक महोदय,

आपकी पत्रिका *वाचा* में मैंने अनिल के बारे में पढ़ा। उच्च शिक्षा का सपना लेकर अनिल महानगरी दिल्ली में पढ़ने गया। वहाँ अच्छी अँग्रेज़ी न जानने के कारण अन्य विद्यार्थी उसका मज़ाक उड़ाने लगे। बहुत कोशिशों के बाद भी जब वह इस महानगरी में पाश्चात्य सभ्यता से प्रभावित विद्यार्थियों के बीच समायोजित न हो पाया तो अपना सपना पूरा किये बिना ही अपने घर वापस लौट गया।

मैं भाषा-विज्ञान में शोधकार्य कर रही हूँ। *वाचा* के माध्यम से मैं सबको बताना चाहती हूँ कि न जाने कितने भारतीय अनिल जैसी स्थिति में फँसे हैं। साथ ही यह भ्रांति भी दूर करना चाहूँगी कि बिना अंग्रेज़ी के तकनीकी विकास संभव नहीं है।

मातृभाषा के माध्यम से शिक्षा प्राप्त करना सरल होता है। परन्तु, भारत में सामान्यत: उच्च शिक्षा अँग्रेज़ी के माध्यम से ही दी जाती है। कहा जाता है कि उच्च शिक्षा, विशेषकर वैज्ञानिक तथा तकनीकी शिक्षा के लिये भारतीय भाषाओं में न तो उपयुक्त शब्दावली है और न ही उपयुक्त पुस्तकें। पर सच तो यह है कि स्वतंत्रता के ६० वर्ष बाद भी भारत में दासता की मानसिकता बनी हुयी है। कुछ लोग कहते हैं कि अँग्रेज़ी के बिना तकनीकी विकास संभव नहीं है। यदि ऐसा होता तो रूस, चीन, जापान, जर्मनी आदि देश अविकसित रहते।

दूसरी भाषा सीखना बुरी बात नहीं, लेकिन वह मानसिकता ठीक नहीं जिससे अच्छी अंग्रेज़ी न जानने वाले व्यक्ति की कोई क़ीमत न रह जाए। क्या जो लोग अंग्रेज़ी नहीं जानते उनको उच्च शिक्षा से वंचित रहना पड़ेगा?

भवदीय

हिमानी

QUESTIONS

Marks

(a) Why was Anil unsuccessful in achieving his dream of higher education? **2**

(b) What does Himani aim to achieve by writing this letter? **2**

(c) What do you know about Himani? **2**

(d) Which part of Himani's arguments against English do you find most convincing and why? **2**

(e) Give an example of an emotive phrase used by Himani to convince readers of her point of view and explain the phrase fully. **2**

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

अमिताभ बच्चन
-सुधांशु कुमार

इलाहाबाद के प्रसिद्ध साहित्यिक परिवार में ११ अक्टूबर १९४२ को अमिताभ बच्चन का जन्म हुआ। बॉलीवुड में देवता की तरह पूजे जाने वाले अमिताभ भारतीय सिनेमा के श्रेष्ठ अभिनेता हैं। आज छियासठ वर्ष की उम्र में वे अपनी जवानी के दिनों की तुलना में कहीं अधिक लोकप्रिय हैं। वह पहले जीवित भारतीय हैं जिनकी प्रतिमा मैडम टुसाड की प्रदर्शनी में स्थापित की गयी है। ब्रिटेन के मांटफोर्ड विश्वविद्यालय ने भी अमिताभ को डॉक्टरेट की उपाधि से अलंकृत किया है। इससे उनकी अंतर्राष्ट्रीय प्रतिष्ठा का हमें आभास मिलता है। लगभग दो सौ फ़िल्मों में वे नाम कमा चुके हैं।

फ़िल्मों में उनका हिन्दी शब्दों का उच्चारण सुनने लायक होता है। उनकी प्रभावशाली अद्वितीय आवाज़ का जादू कानों में गूँजता रहता है। हिन्दी भाषा के प्रति प्रेम अमिताभ को अपने पिता हरिवंशराय जी से विरासत में ही मिला है। हरिवंशराय जी हिन्दी साहित्य में *मधुशाला* की कविताओं के लिए प्रसिद्ध हैं। जब अमिताभ अपने पिता की लिखी कविताओं का पाठ करते हैं तो एक अनोखा साहित्यिक समाँ बँध जाता है। अपने माता-पिता को वे बहुत आदर और स्नेह से याद करते हैं। भारतीय परंपराओं पर उन्हें गर्व है और वे कहते हैं कि इनका ज्ञान और इनके प्रति प्रेम उन्हें अपने माता-पिता से मिला। अमिताभ को सारे भारतीय सिनेमा जगत को बॉलीवुड कहना पसंद नहीं। उनका कहना है कि बॉलीवुड शब्द सुनकर लगता है कि भारतीय फ़िल्म उद्योग केवल हॉलीवुड की नकल करता है, जबकि भारतीय फ़िल्मों की कई विशेषताएँ हैं जो और कहीं नहीं दिखाई देतीं।

QUESTIONS

Marks

(a) Give evidence from the text to show that Amitabh is an international celebrity. **2**

- ____________________
- ____________________

(b) List four reasons for Amitabh's lasting popularity. **4**

- ____________________
- ____________________
- ____________________
- ____________________

(c) How does Amitabh view the term Bollywood? **2**

(d) Which attitudes has Amitabh acquired from his parents? **2**

Part B (Question 8)
(10 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information;*
- *convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type).*

---

8. Read the text and then answer the question in 150–200 words in HINDI on page 7.

भारत-ऑस्ट्रेलिया विद्यार्थी-विनिमय कार्यक्रम
५७ जनपथ मार्ग, नई दिल्ली, भारतवर्ष

२० अक्टूबर २००८

श्री रोहन कुमार
१२३ लखनऊ रोड, मिचम, विक्टोरिया ३१३२
ऑस्ट्रेलिया

महोदय,
मुझे सूचित करते हुए हर्ष हो रहा है कि आपको भारत-ऑस्ट्रेलिया विद्यार्थी-विनिमय कार्यक्रम में भाग लेने के लिये चुन लिया गया है। इस कार्यक्रम में भाग लेने वाले विद्यार्थियों को एक भारतीय परिवार के साथ रहने का अवसर प्रदान किया जाता है। मैं आपको इस कार्यक्रम में भाग लेने के लिये आमंत्रित करता हूँ। उपयुक्त आतिथेय परिवार चुनने के लिये हमें अपने बारे में विस्तृत सूचना भेजिये। कृपया अपना जीवन परिचय, पृष्ठभूमि, भारतीय भाषाओं का ज्ञान, शैक्षिक उपलब्धियाँ, रुचियाँ, खान-पान, आर्थिक स्थिति तथा व्यक्तिगत आवश्यकताओं के बारे में विस्तार से लिखें। इसके अतिरिक्त, यह भी लिखिये कि भारत-निवास के दौरान आप क्या-क्या करना चाहेंगे।

आतिथेय परिवार का चयन होते ही हम आपको सूचित करेंगे ताकि आप उनसे सीधा सम्पर्क स्थापित कर सकें।

भवदीय
रमेश ठाकुर
सचिव, भारत-ऑस्ट्रेलिया विद्यार्थी-विनिमय कार्यक्रम

QUESTION

Assume that you are Rohan Kumar, to whom the letter above is addressed. Write a detailed personal response in 150–200 words, in the form of a formal letter, to the Secretary of the India–Australia student exchange program, addressing all the issues raised in this letter.

मान लीजिये कि आप रोहन कुमार हैं, जिसके नाम यह पत्र लिखा गया है। इस पत्र में जो भी मुद्दे उठाये गये हैं, उन सबका उत्तर देते हुए भारत-ऑस्ट्रेलिया विद्यार्थी-विनिमय कार्यक्रम के सचिव को १५०-२०० शब्दों में एक व्यक्तिगत पत्र लिखिए।

Do not remove this page from the question booklet.

Student/Registration Number												Hindi Continuers Level

Centre Number						

Question 8

PLEASE TURN OVER

End of Section 2

Student/Registration Number | | | | | | | | | | | Centre Number | | | | | | |

2008 PUBLIC EXAMINATION

Hindi

Continuers Level

Section 3: Writing in Hindi (15 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 45 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in HINDI.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

© *Victorian Curriculum and Assessment Authority 2008*

Section 3 (Questions 9–12)
(15 marks)

When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions;*
- *accuracy and range of vocabulary and sentence structures;*
- *the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type.*

Answer ONE question from this section in 200–250 words in HINDI.

9. You have been asked by the editor of your school magazine to write an informative report about the impact of technological development on the world of work. Write your report.

   आपकी स्कूल-पत्रिका के संपादक ने आपसे काम-काज की दुनिया पर तकनीकी विकास के प्रभाव के बारे में एक सूचनात्मक रिपोर्ट लिखने को कहा है। अपनी रिपोर्ट लिखिये।

10. As the president of the Environment Club at your school, you have been asked by your school principal to give a speech to Years 9 and 10 students, on the topic of global warming, in order to persuade them to take measures that will help fight global warming. Write the text of your speech.

    आपके विद्यालय के प्रधानाध्यापक ने पर्यावरण-क्लब के सभापति होने के नाते आपसे ९वीं तथा १०वीं कक्षा के विद्यार्थियों के समक्ष 'भूमण्डलीय ऊष्मीकरण' के विषय पर भाषण देने को कहा है ताकि ये विद्यार्थी 'भूमण्डलीय ऊष्मीकरण' से लड़ने के लिये क़दम उठाने के लिये उत्साहित हो जाएँ। अपने भाषण का आलेख लिखिये।

11. You are a columnist for a Hindi newspaper. The editor of the newspaper has asked you to write an article evaluating the influence of Western culture on Indian society. In your article, consider both the positive and negative aspects of Western influence and write your conclusions.

    आप एक हिन्दी समाचार-पत्र के स्तम्भ-लेखक हैं। समाचार-पत्र के सम्पादक ने आपसे एक लेख लिखने को कहा है जिस में भारतीय समाज पर पाश्चात्य संस्कृति के प्रभाव का मूल्यांकन किया गया हो। अपने लेख में पाश्चात्य सभ्यता के प्रभाव के सकारात्मक तथा नकारात्मक दोनों पहलुओं पर विचार कीजिये और अंत में अपना उपसंहार लिखिये।

12. Your local newspaper is running a story competition for school students. Write a short story for this competition beginning as follows.

    'I was very excited because I was going to visit my friends and relatives in India after a stay of five years in Australia, but hardly an hour had passed since the aeroplane took off . . .'

    आपके स्थानीय समाचार-पत्र ने स्कूली विद्यार्थियों के लिये एक कहानी-प्रतियोगिता का आयोजन किया है। इस प्रतियोगिता के लिये एक लघु कहानी लिखिये जो इस प्रकार आरम्भ होती हो -

    "ऑस्ट्रेलिया में पाँच वर्ष रहने के पश्चात् मैं बहुत उमंग भरे मन से अपने दोस्तों तथा सम्बन्धियों से मिलने भारत जा रहा था। परन्तु वायुयान को उड़े एक घंटा भी न हुआ था कि --------------"

You may make notes in this space.

Question Number:

End of Section 3